

Komisja utrzymuje wreszcie, że zaskarżony wyrok prowadzi do wprowadzenia nieznanego prawa wspólnotowemu skargi powszechnej na decyzje w sprawie pomocy.

**Odwołanie od postanowienia Sądu Pierwszej Instancji  
wydanego w dniu 17 grudnia 2008 r. w sprawie T-  
137/07 Portela przeciwko Komisji, wniesione w dniu 27  
lutego 2009 r. przez Portela – Comércio de artigos  
ortopédicos e hospitalares, L.<sup>da</sup>**

**(Sprawa C-85/09 P)**

(2009/C 102/26)

*Język postępowania: portugalski*

### Strony

*Wnoszący odwołanie:* Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L.<sup>da</sup> (przedstawiciel: C. Mourato, adwokat)

*Dруга strona postępowania:* Komisja Wspólnot Europejskich

### Żądania wnoszącego odwołanie

— Częściowe uchylene zaskarżonego postanowienia, w zakresie, w jakim uznano, że nie został wykazany związek przyczynowy między zaniechaniem Komisji a podnoszoną przez skarżącą szkodą (pkt 96, 97, 99, 100 i 101 zaskarżonego postanowienia).

Co do istoty sprawy:

— Stwierdzenie, że w niniejszej sprawie spełnione zostały przesłanki powstania odpowiedzialności pozaumownej Komisji; zasądzenie od Komisji naprawienia zarzucanych jej szkód; zasądzenie od Komisji pokrycia całości kosztów poniesionych w obydwóch postępowaniach, włącznie z kosztami poniesionymi przez skarżącą.

— Ewentualnie, przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania przez Sąd Pierwszej Instancji w celu sprawdzenia, że zostały spełnione przesłanki powstania odpowiedzialności pozaumownej; zasądzenie od Komisji naprawienia zarzucanych jej szkód; zasądzenie od Komisji pokrycia kosztów wynikających z wniesienia niniejszej skargi oraz kosztów postępowania przed Sądem Pierwszej Instancji, włącznie z kosztami poniesionymi przez skarżącą.

### Zarzuty i główne argumenty

- Uzasadnienie zaskarżonego postanowienia jest niewystarczające, ponieważ Sąd Pierwszej Instancji nie udzielił odpowiedzi na argumenty podniesione przez skarżącą w pkt 92 i 93 pierwotnej skargi, zgodnie z którymi brak upoważnionego przedstawiciela wytwórcy z siedzibą we Wspólnocie, wymaganego na mocy dyrektywy, uniemożliwia przeprowadzenie procedury oceny zgodności przez jednostkę notyfikowaną, ani też na twierdzenie Komisji, że nie zwrócono się do niej o podjęcie działania w ramach procedury ochronnej, ponieważ portugalska jednostka Infarmed nie działała zgodnie z art. 14b dyrektywy Rady 93/42/EWG<sup>(1)</sup> z dnia 14 czerwca 1993 r. dotyczącej wyrobów medycznych, w brzmieniu zmienionym przez dyrektywę 98/79/WE<sup>(2)</sup> Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 1998 r. w sprawie wyrobów medycznych używanych do diagnozy in vitro.
- Popołniono błąd w ocenie odnośnie do związku przyczynowego między zachowaniem Komisji a poniesioną przez skarżącą szkodą, a jednocześnie Sąd pierwszej Instancji dokonał błędnej wykładni art. 8 i 14b dyrektywy.
- Naruszono prawo do obrony ze względu na odmowę zarządzenia środków dowodowych, o które wnosila skarżąca.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 169, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 331, s. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym  
złożony przez VAT and Duties Tribunal, Manchester  
(Zjednoczone Królestwo) w dniu 27 lutego 2009 r. –  
Future Health Technologies Ltd przeciwko Her Majesty's  
Commissioners of Revenue and Customs**

**(Sprawa C-86/09)**

(2009/C 102/27)

*Język postępowania: angielski*

### Sąd krajowy

VAT and Duties Tribunal, Manchester (Zjednoczone Królestwo).

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

*Strona skarżąca:* Future Health Technologies Ltd.

*Strona pozwana:* Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs.

**Pytania prejudycjalne**

1. Czy w okolicznościach, gdy państwo członkowskie przyjmuje, że usługi wykonywane były przez placówkę, którą należy traktować jako odpowiednio uznaną placówkę o charakterze podobnym do szpitala lub ośrodka medycznego lub diagnostycznego w rozumieniu art. 132 ust. 1 lit. b) dyrektywy w sprawie VAT, wyrażenie „opieka szpitalna i medyczna” w art. 132 ust. 1 lit. b) powinno być interpretowane jako obejmujące agregat lub, alternatywnie, jedną lub kilka (a jeżeli tak, to które) następujących opisanych usług [które dokładniej zostały opisane w Agreed Statement of Facts (uzgodnionym oświadczeniu co do okoliczności faktycznych)]:
  - a) dostarczenie rodzicom nienarodzonego dziecka zestawu niezbędnego sprzętu medycznego umożliwiającego niezależnej osobie wykonującej zawód medyczny odbierającej poród pobranie krwi pępowinowej dziecka zaraz po urodzeniu;
  - b) badanie pobranej w ten sposób krwi w specjalnie wybudowanym obiekcie w celu zapewnienia, że nie została ona skażona przez żadną chorobę, która mogłaby zostać przeniesiona poprzez krew lub poprzez komórki macierzyste pozyskane z krwi w przypadku terapeutycznego wykorzystania komórek macierzystych (wraz z podobnym badaniem następującym ponownie po 6 miesiącach);
  - c) przetwarzanie owej krwi pod nadzorem odpowiednio wykwalifikowanej osoby wykonującej zawód medyczny w celu pozyskania próbki komórek macierzystych nadających się do terapeutycznego leczniczego wykorzystania;
  - d) przechowywanie krwi i komórek macierzystych w warunkach kontrolowanych przez naukowców mających na celu utrzymanie i zachowanie krwi i komórek macierzystych w idealnym stanie; lub
  - e) wydanie krwi na wniosek rodziców (do czasu uzyskania przez dziecko 18 roku życia) dla wykorzystania jej do celów leczniczych?
2. Alternatywnie, czy pojęcie czynności „ściśle związanych z opieką medyczną lub szpitalną” w art. 132 ust. 1 lit. b) dyrektywy w sprawie VAT powinno być interpretowane jako obejmujące wszystkie lub każdą (a jeżeli tak, to które) z wyżej wymienionych usług?
3. Czy w okolicznościach, w których państwo członkowskie przyjmuje, że wspomniane usługi są wykonywane przez lub pod nadzorem jednej lub kilku odpowiednio wykwalifikowanych osób wykonujących zawód medyczny, wyrażenie „świadczenie opieki medycznej” w art. 132 ust. 1 c) dyrektywy w sprawie VAT powinno być interpretowane jako obejmujące agregat lub, alternatywnie, jedną lub kilka (a jeżeli tak, to które) z następujących opisanych usług [które zostały dokładniej opisane w w Agreed Statement of Facts (uzgodnionym oświadczeniu co do okoliczności faktycznych)]:
  - f) dostarczenie rodzicom nienarodzonego dziecka zestawu niezbędnego sprzętu medycznego umożliwiającego niezależnej osobie wykonującej zawód medyczny odbierającej poród pobranie krwi pępowinowej dziecka zaraz po urodzeniu;
  - g) badanie pobranej w ten sposób krwi w specjalnie wybudowanym obiekcie w celu zapewnienia, że nie została ona skażona przez żadną chorobę, która mogłaby zostać przeniesiona poprzez krew lub poprzez komórki macierzyste pozyskane z krwi w przypadku terapeutycznego wykorzystania komórek macierzystych (wraz z podobnym badaniem następującym ponownie po 6 miesiącach);
  - h) przetwarzanie owej krwi pod nadzorem odpowiednio wykwalifikowanej osoby wykonującej zawód medyczny w celu pozyskania próbki komórek macierzystych nadających się do terapeutycznego leczniczego wykorzystania;
  - i) przechowywanie krwi i komórek macierzystych w warunkach kontrolowanych przez naukowców mających na celu utrzymanie i zachowanie krwi i komórek macierzystych w idealnym stanie; lub
  - j) wydanie krwi na wniosek rodziców (do czasu uzyskania przez dziecko 18 roku życia) dla wykorzystania jej do celów leczniczych?